



# L'Echo du Tambourin

## Sommaire

Editorial	p.1
Compte-rendu de l'assemblée générale de l'Ordre des tambourinaires du 27 juillet 2000	p.2
L'ordre di tambourinaire au Plan-dei- Cuco e lou tambourin a l'estage de Ceillac	p.3
Rendez-vous	p.4
Renseignements	p.4

## Editorial

*La publication de l'Echo du Tambourin se met en place doucement. La gestion de la rédaction, de la copie, de l'envoi, progresse. Le retard de l'envoi du numéro précédent participe de ces évolutions : vous le trouverez joint à celui-ci. Nous vous prions de bien vouloir nous en excuser.*

*Le dernier semestre 2000 a vu l'organisation de la journée de l'Ordre des Tambourinaires et le stage de Ceillac : nous reproduisons dans ce numéro un article de Maurice Guis paru dans LES NOUVELLES DE PROVENCE au sujet de ces manifestations. Le compte-rendu de l'examen 2000 fera l'objet du prochain numéro, à paraître au cours du premier trimestre 2001.*

*La Rédaction*

*Assemblée Générale de l'Ordre des  
Tambourinaires*

*21 juillet 2000*

Rapport du secrétaire de l'Ordre des  
Tambourinaires

Nous devons nous retrouver le 23 janvier 2000 et nous avons six mois de retard. Vous avez bien compris que la nouvelle formule est responsable de ce retard dont je vous prie d'excuser le Conseil et moi-même. Nous avons profité en effet de l'invitation de nos amis du Grilhet et de Bernard Rini pour essayer de lancer cette manifestation avec un peu d'éclat. Je remercie donc le Grilhet et son Président qui se sont mobilisés pour nous accueillir. Il vous appartiendra de dire si vous souhaitez poursuivre dans cette voie ou revenir au système antérieur.

Dans cette année et demie nous avons malheureusement perdu deux de nos membres les plus marquants : Marius Fabre en février 1999 et René Nazet en janvier 2000. Je propose que le concert de ce soir soit dédié à leur mémoire.

Nous avons inscrit au tableau de l'Ordre : Laurence Déou.

D'autre part nous avons enregistré que les tambourinaires suivants remplissaient les conditions pour être « moniteurs deuxième niveau » :

Gaël Ascaso, Eric Bonnifay, Barthélémy Clérico, Eric Iglesias. Je vous demande de me faire savoir s'il y a de votre part des objections à ces nominations.

Cette année l'Ordre des Tambourinaires a accompli un certain nombre de tâches :

- achèvement de l'Anthologie I,
- mise en route de l'Anthologie II,
- enregistrement du disque Confédéral, actuellement disponible,
- Révision et mise à jour du règlement de l'examen, notamment en ce qui concerne les épreuves complémentaires,
- en revanche nous avons à déplorer le manque d'empressement des tambourinaires à préparer le brevet d'instructeur ; il est évident qu'une pénurie d'instructeurs se profile, ce qui nous portera tort à tous,
- un bulletin d'information de l'Ordre des Tambourinaires se met en place avec plus ou moins de difficultés ;

Virginie Oubré est en charge mais nous avons eu des malheurs avec le courrier. Il faut maintenant que vous vous mobilisiez afin de faire connaître cette publication qui est en quelques sortes notre « journal officiel »,

- enfin je suis intervenu en votre nom au colloque sur les musiques traditionnelles au Festival du Tambourin et je remercie ceux qui ont bien voulu venir me soutenir.

Au chapitre des projets :

- l'achèvement de l'Anthologie II et la mise en route de l'Anthologie III
- un disque fédéral
- je vous sou mets également l'idée d'associer plus étroitement les tambourinaires « de base » à notre action.
- il nous faut également savoir où et quand tenir notre réunion plénière 2001<sup>1</sup>.
- J'ajoute que le travail de Secrétaire ne me pèse pas mais que je souhaite, pour le bien de notre cause, ne pas l'assurer à vie. Il faudra donc songer bientôt à l'alternance.

Maurice Guis

---

*L'ordre di tambourinaire  
au Plan-dei-Cuco  
e lou tambourin  
a l'estage de Ceillac*

S'avèn vuet de bon tambourinaire es que despièi d'annado i'a agu de gèns pèr oubra à la respelido de nòstis estrumen. Mai quau lou saup en deforo di groupamen prouvènçau ? Ansin, dins l'estiéu aven viscu dous evenimen impourtant pèr lou tambourin que la televisioun n'a gaire parla...

D'en proumié l'acampado annalo de l'Ordre di Tambourinaire que s'es debanado au Plan-dei-Cuco proche Marsilho, lou 21 de juliet. Fau ramenta que

---

<sup>1</sup> NdlR : il a été décidé depuis des dates et lieu suivants : 7 et 8 juillet à Vence.

l'Ordre di Tambourinaire vèn de l'anciano Coumessioun dóu Tambourin que lou paure Reinié Nazet n'en fuguè d'an e d'an lou secretàri atravali. Despièi 1993 l'Ordre di Tambourinaire acampo, souto la baniero de la Federacioun Fôuclouri Mieterrano, li meiour tambourinaire de vuei. Soun quaranto-sièis, tóuti titulàri dóu tresen degrad de tambourinaire. Es aquéu counsèu qu'a pouscu faire targo au Menistre de la Culturo pèr empacha que devenguessian tóuti de musician « trad ». Es éu tambèn que s'entrevò de tout ço que pertoco la teinico musicalo, en particulié de l'eisamen di tambourinaire que se debano tóuti lis an lou segound dimenche de desèmbre à z'Ais.

Aquest an an decida de pas tant s'escoundre e, pèr soun acampado, an douna un councèrt. Bono-di l'amistanço dóu Grilhet e de soun presidènt Jan-Bernat Liotier ajuda pèr Bernat Rini, an esta aculi dins la viloto dóu Plan-dei-Cuco. l'avié un vintenau de tambourinaire d'elèi sus lou pountin dóu tiatre de plen èr dóu pargue Miremont e an juga davans aperiquí 300 ausidou estrambourda. Nous a fa gau de trouba Maurise Maréchal qu'en mai de juga presentavo lou prougramo.

Fuguè l'ócasioun d'aussi de classico dóu tambourin mai tambèn de descurbi d'obro nouvello coume la Fantaisie Basque de Maurise Guis.

Lou councèrt acaba, se soun tóuti trouba pèr uno taulejado espetaclouso adoubado pèr li sóci dóu Grilhet.

L'an que vèn la festo se debanara lou 7 de juliet à Vènço.

La festo finido li tambourinaire se soun tourna-mai groupa pèr fourma de jouine. A Ceillac, dins lou Queiras, dóu 27 d'avoust au 2 de setèmbre s'es debana l'estage de la Federacioun Fôuclouri Mieterrano. Fai aperiquí vint an qu'aquest estage fugè founda pèr Reinié Nazet. Es aro souto lou gouvèr de Doumenique Clérico, secretàri de la Coumessioun de la Musico de la Federacioun Fôuclouri Mieterrano. Sus li 160 escoulan, 44 èron vengu pèr lou tambourin, despièi aquéli que coumençavon fin qu'is aprendis ensignaire. Li cous èron douna pèr uno chourno de jouine prouffessour souto la beillié de Maurise Guis ajuda pèr Jan-Louïs

Gras : Bartoumiéu Clérico, Sebastian Bourrelly, Jan-Batisto Gai, Rouman Gleize, Pèire Guis, Eric Iglesias, Micoulau Klutchnikoff, Vincèns Labbé, Vierginio Oubré, Bernat Proust, Bernat Rini. Lou cous de pedagougiò èro tras qu'important pèr l'endeveni dóu tambourin.

Dins l'après-dina li musician se poudien perfèiciouna o s'inicia dins mant un relarg de la culturo prouvènçalo : culturo musicalo, musico e danso, arrenjamen musicau, lengo, tiatre e cant prouvènçau...

Pèr lis estagiàri e li gènt de Ceillac li prouffessour e lis escoulan-prouffessour, an douna uno vesprado musicalo dins la glèise de Ceillac lou dijòu 31 d'avoust. Se ié pousqué aussi pèr lou proumié cop d'obro nouvello de Maurise Maréchal (Lou Trin de Nosto-Damo), Barnat Rini (Souvenènço), Jan-Batisto Gai (Irisation) pèr ensèn de tambourinaire. l'agué tambèn forço soulisto : Rouman Gleize, Gaël Ascaso, Micoulau Serkis, Barnat Rini, lou trio de galoubet BK3 (Pèire Guis, Rouman Gleize, Micoulau Klutchnikoff), Maurise Guis, Eloudio e Vierginio Oubré. Lou mounde ié faguèron uno ovacioun. L'estage s'es acaba emé l'audicioun dis estagiàri. Tóuti se troubaran i journado d'estudi engimbrado tout dóu long de l'an pèr la Federacioun Fôuclouri Mieterrano dins mant un endré de Prouvènço.

*Maurise Guis*

*Secretàri de l'Ordre di Tambourinaire*

---

Compte-rendu de la réunion du Conseil de l'Ordre des tambourinaires du 6 octobre 2000

Présents : Maurice Guis, Dominique Clérico, Michel Bernard-Savoie, Sébastien Bourrelly, Pierre Eyguesier, J;-B.Gai, Virginie Oubré.

*Rendez-vous*

JOURNEES D'ETUDE

4 février 2001 à Marseille  
 25 mars 2001 à Aix en Provence  
 7 octobre 2001 à Velaux  
 18 novembre 2001 à Arles

ENREGISTREMENT

*Répétitions (indispensables pour participer à l'enregistrement)*

4 février à Marseille à l'issue de la journée d'étude  
 25 mars à Aix à l'issue de la journée d'étude  
 28 avril à Aix, Oustau de Prouvènço  
 26 mai à Aix, Oustau de Prouvènço  
 30 juin à Aix, Oustau de Prouvènço  
*Enregistrement*  
 Week-ends des 8 et 15 septembre

REUNION PLENIERE DE L'ORDRE DES TAMBOURINAIRES

les 7 et 8 juillet à Vence  
 (samedi 7 au soir : concert,  
 dimanche 8 au matin : réunion.)

*Renseignements*

ABONNEMENT AU BULLETIN

20 F par an  
 (bon d'inscription ci-dessous)

INSCRIPTION AUX EXAMENS, STAGES

se faire connaître à D.Clérico pour être dans la liste de distribution.

BON D'INSCRIPTION AU BULLETIN DU CONSEIL

Nom.....

Prénom.....

Adresse.....  
 .....

A renvoyer à D. Clérico  
 (171, chemin du Claou inférieur,  
 06140 - Vence)  
 accompagné du règlement

*Directeur de publication : Jacques Guérin, Président de la Fédération Folklorique Méditerranéenne*

*Secrétariat fédéral : 16, impasse du Jasmin – 13760 – Saint-Cannat*

*Coordinatrice : Virginie Oubré*

*Mise en page : J.-B.Giai*

N°ISSN en cours



Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur

